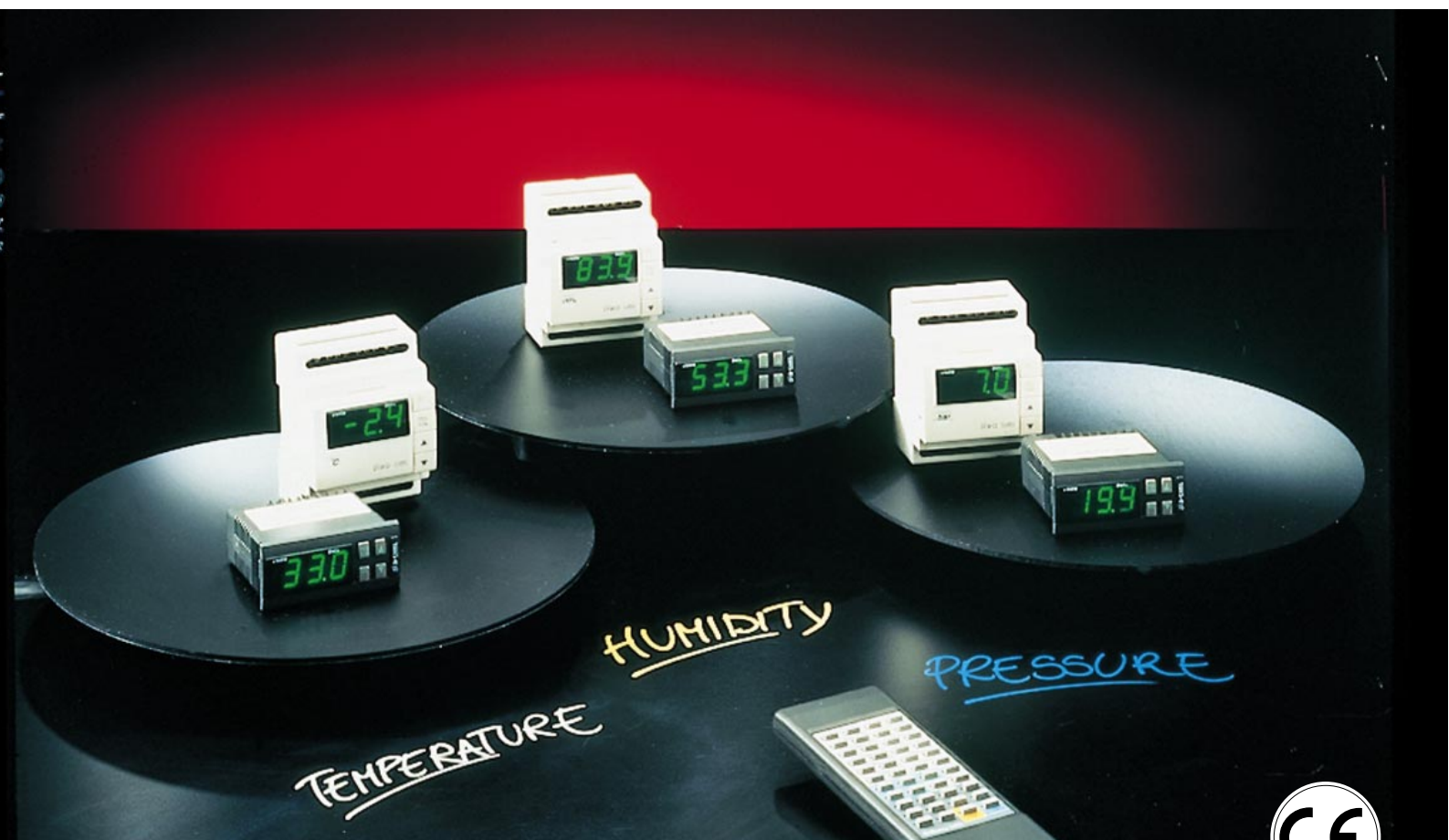


Série Infrared Universelle / Universal Regler

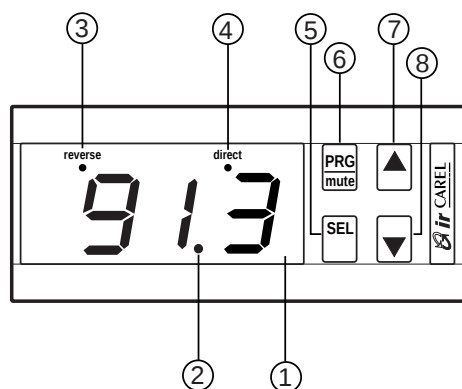


Manuel d'installation

Bedienungsanleitung

CAREL
Technology & Evolution

1.2 Description du frontal des instruments



1 – Afficheur: visualise la valeur de la sonde connectée. En cas d'alarme, la valeur de la sonde est visualisée alternativement aux codes des alarmes actives. Durant la programmation, affiche les codes des paramètres et leur valeur.

2 – LED décimale: s'allume lorsque la grandeur contrôlée est visualisée avec la résolution du décimal.

3 – LED Reverse: clignote lorsque au moins un relais avec fonctionnement "Reverse" est actif. Le nombre de clignotements indique les relais actifs en Reverse. Entre une phase de clignotement et la suivante, la LED reste allumée durant 2 secondes.

4 – LED Direct: clignote lorsque au moins un relais en fonctionnement "Direct" est actif. Idem fonction Reverse.

5 – Touche SEL: visualise et/ou fixe le point de consigne. Si appuyée durant plus de 5 secondes avec la touche PRG/MUTE, permet d'insérer le mot de passe et d'accéder au paramètres de configuration (paramètres avec code type 'Cxx').

6 – Touche PRG/Mute: si appuyée durant plus de 5 secondes, permet d'accéder au menu des paramètres d'utilisation les plus fréquents (code type 'Pxx'). En cas d'alarme, stoppe le buzzer. Résette les autres signalisations d'alarme si appuyée à l'arrêt de la cause d'alarme. Termine la programmation en mettant en mémoire les valeurs des paramètres modifiés.

7 – Touche ▲ : augmente la valeur du point de consigne ou de tout autre paramètre sélectionné.

8 – Touche ▼ : diminue la valeur du point de consigne ou de tout autre paramètre sélectionné. Dans les versions avec entrée NTC, si on appuie sur cette touche quand sur l'afficheur apparaît la valeur de la sonde principale, elle permet la visualisation de la seconde sonde tant que la touche reste pressée.

Note: pour les codes des modèles série Infrared Universelle, voir le tableau à la fin du manuel à la page 76.

1.2 Frontbeschreibung der Geräte

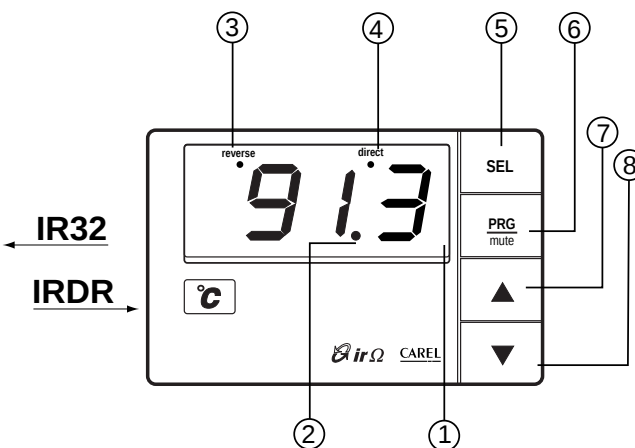


Fig.1

1 – Display: Es zeigt den Wert des verbundenen Fühlers an. Bei Alarm wird der Wert des Fühlers abwechselnd mit den aktiven Alarmcodes angezeigt. Während der Programmierung zeigt es die Parametercodes oder ihren Werten an.

2 – LED Dezimalanzeige: Wird eingeschaltet, wenn die kontrollierte physikalische Größe mit einem zehntel Auflösung angezeigt wird.

3 – LED Reverse-Anzeige: Blinkt auf, wenn ein Relais in Reverse-Betrieb aktiv ist. Anhand der Anzahl des Blinkens erkennen Sie, wieviele Relais sich in Reverse-Betrieb befinden. Zwischen zwei Aufleuchtphasen bleibt die LED-Anzeige 2 Sekunden aus.

4 – LED Direkt-Anzeige: Blinkt auf, wenn ein Relais mit Direkt-Betrieb aktiv ist. Es gelten der Anzahl des Blinkens, wie beim Reverse-Betrieb.

5 – SEL-Taste: Wenn sie gleichzeitig mit der Taste PRG/MUTE 5 Sekunden lang gedrückt wird, können Sie die Codezahl eingeben und haben Zugriff auf die Konfigurationsparameter (Parameter mit Codetyp "Cxx").

6 – PRG/Mute-Taste: 5 Sekunden gedrückt halten, dann gibt sie Zugriff auf die häufig benutzten Menüparameter (Codetyp "Pxx"). Bei Alarmbetrieb inaktiviert sie den Summer und löscht die anderen Alarmsignale. Diese Taste beendet die Programmierung und speichert gleichzeitig die neuen Werte ab.

7 – Taste ▲ : Erhöht den Wert vom Sollwert oder jedem anderen ausgewählten Wert.

8 – Taste ▼ : Vermindert den Wert vom Sollwert oder jedem anderen ausgewählten Wert. Wenn sie während der Anzeige des Hauptfühlerwertes auf dem Display, in der Version mit NTC-Eingang gedrückt wird, erlaubt sie die Ansicht des zweiten Fühlers, solange die Taste gedrückt wird.

Bemerkung: Die Codetabelle für die Modelle der Serie Infrared Universal ist auf der Seite 76.

13. Caractéristiques techniques des modèles série Infrared Universelle

Entrées:

selon le modèle

température: NTC, Pt100, thermocouples K/J
en signal courant: 4/20mA ou 0/20mA
en tension: -0,4/1Vdc

Plage de fonctionnement:

NTC: -50/90°C,
Pt100: -100/600°C,
Tck: -100/999°C,
Tcj: -100/800°C
courant et tension: -99/999

Résolution:

0,1 da -9,9 a 99,9
1 dans la plage restante

Précision contrôleur:

± 0,5 % de la limite basse

Alimentation:

tension:

IR32V, D, W, Z et A: de 12 à 24 Vac-dc ±10%
IR32V*H: de 110 à 240 Vac-dc ±10%
IRDRV et W: 24 Vac ±10% et 220/240Vac ±10%
IRDRT: 220/240Vac ±10%
IRDZ et IRDRA: de 12 à 24 Vac-dc, ±10%

consommation:

IR32D, IR32V: 2VA
IR32A, IR32W, Z et V*H: 3VA
IRDRA, IRDRT, IRDRV, IRDRW: 3VA
IRDZ: 4VA
sortie alimentation sonde:
10Vdc, max 30mA (8Vdc pour IRDRW)

Conditions d'utilisation:

température de travail: 0÷50°C
température de stockage: -10÷70°C
humidité relative de l'ambiance: inférieure à 90% HR, non condensable
pollution de l'ambiance: normale

Isolations:

Les parties en "Basse" tension présentent une isolation principale par rapport aux parties en tension très basse. Parmi ces parties et le frontal, il existe une isolation supplémentaire. Les pièces en très basse tension (entrée sondes, entrée digitale et sorties 10Vdc pour SSR - relais à état solide, raccordement série et alimentation*), ne présentent aucune isolation.

*Note: pour l'alimentation, sont exclus les modèles IRDRV, IRDRW et IR32*H, qui présentent une isolation principale.

Sorties:

Nombre relais (selon le modèle):
IR32 pour NTC: 1, 2 ou 4 relais SPDT autres IR32V: 1 relais SPST
IR32W: 1 relais SPST + 1 SPDT
IR32Z: 1 relais SPST + 3 SPDT
IRDRT, IRDRV et W: 1 ou 2 relais SPDT
IRDZ: 1° et 2° relais SPDT, 3° et 4° relais SPST
Sorties pour SSR (Relais état solide)

Nombre sorties (selon le modèle):

IR32D: 1
IR32A et IRDRA: 4

13. Technische Daten für die Modelle der Serie Infrared Universal

Eingänge:

(abhängig vom Modelltyp)

Temperatur: NTC, Pt100, Thermokupplung K /J
Strom: 4/20 mA oder 0/20 mA
Spannung: -0,4/1 Vdc

Betriebsbereich:

NTC: -50/90 °C,
Pt100: -100/600 °C,
ThcK: -100/999 °C,
ThcJ: -100/800°C
Strom/Spannung: -99/999

Auflösung:

0,1 von -9,9 bis 99,9
1 im übrigen Bereich

Genauigkeit:

± 0,5 % vom Unterniveau

Spannungsversorgung:

Spannung:

IR32V, D, W, Z und A: von 12 bis 24 Vac-dc ±10%
IR32V*H: von 110 bis 240 Vac-dc ±10%
IRDRV und W: 24 Vac ±10% und 220/240Vac ±10%
IRDRT: 220/240Vac ±10%
IRDZ und IRDRA: von 12 bis 24 Vac-dc, ±10%

Leistungsaufnahme:

IR32D, IR32V: 2 VA
IR32A, IR32W, Z und V*H: 3 VA
IRDRA, IRDRT, IRDRV, IRDRW: 3 VA
IRDZ: 4 VA
Fühlerausgangsspeisung:
10 Vdc, max 30mA (8 Vdc für IRDRW)

Betriebsbedingung:

Arbeitstemperatur: 0÷50 °C
Lagerungstemperatur: -10÷70 °C
Relative Luftfeuchte: kleiner als 90%rH, nicht kondensierend
Umgebungsverschmutzung: normal

Isolation:

Die Teile mit Niederspannung haben eine Hauptisolierung gegenüber den Teilen mit niedrigster Spannung. Zwischen den Teilen mit niedrigster Spannung und der Front besteht eine zusätzliche Isolierung. Die Sonderteile mit niedrigster Spannung (Fühlereingänge, Digitaleingang und Ausgänge 10 Vdc für SSR - Solid State Relais, serielle Schnittstelle und Stromversorgung*) haben keine Isolation.

*Bemerkung: Vom Netzteil sind Modelle IRDRV, IRDRW und IR32*H ausgeschlossen, da sie eine Hauptisolation besitzen.

Ausgänge:

Relaisnummer (abhängig vom Modelltyp):

IR32 für NTC: 1, 2 oder 4 Relais SPDT andere IR32V: 1Relais SPST
IR32W: 1 Relais SPST + 1 SPDT
IR32Z: 1 Relais SPST + 3 SPDT
IRDRT, IRDRV und W: 1 oder 2 Relais SPDT
IRDZ: 1° und 2° Relais SPDT, 3° und 4° Relais SPST
Ausgänge für SSR (Solid State Relais)

Ausgangszahl (abhängig vom Modelltyp):

IR32D: 1
IR32A und IRDRA: 4

Caractéristiques relais (tous les modèles):

tension max. 250Vac, puissance max. 2000VA
courant max. de démarrage 10A

Caractéristiques signal pour SSR (Relais état solide):

Tension sortie: 10Vdc
Résistance sortie: 660Ω
Courant max. sortie: 15mA

Déconnexions:

de type 1C selon normes ECC EN 60730-1

Caractéristiques mécaniques:

Montage instrument:
IR32: montage à encastrer avec gâche
IRDR: montage sur rail DIN

Boîtiers:

plastiques, auto-extinction IR32 selon UL94-VO

Degré de protection:

IR32: IP65 avec instrument monté à encastrer
IRDR: IP40 avec instrument monté dans l'armoire

Raccordements:

au moyen des bornes à vis section max. 1,5 mm², sect. min. 0,5 mm²

Raccordement série*:

IR32: au moyen accessoire IR32SER000, IR32SER00E
IRDR: au moyen accessoire IRDRSER000, IRDRSER00E
*non possible avec les modèles IRDRTE, IR32V*H

Modification des paramètres:

à partir du clavier, de la ligne série et de la télécommande (pour la télécommande voir liste)

(*) **Attention:** les câbles utilisés doivent résister à la température maximale d'exercice, c'est à dire à la température maximale ambiante prévue en tenant compte de l'auto-réchauffement du contrôleur égal à 20°C avec toutes les sorties au débit maximal.

13.1 Caractéristiques techniques de la télécommande

codes: IRTRRU(*)000

(*) I=langue italienne, E=anglaise, D=allemande

alimentation: n. 2 piles alcaline style de 1,5 V
(type UM-4 AAA, IEC R03)

boîtier: plastique

dimensions: 60x160x18 mm

stockage: -25÷70°C

conditions de travail: - température: 0÷50°C
- humidité: <90%U.R. non condensante

type de transmission: Infrarouge

poids: 80 g (sans piles)

Technische Daten der Relais (für alle Modelle):

max. Stromspannung 250 Vac, max. Stromstärke 2000 VA
max. Anlaufstrom 10A

Daten für das SSR-Signal (Solid State Relais):

Ausgangsspannung: 10Vdc
Ausgangswiderstand: 660Ω
Maximale Ausgangsstrom: 15 mA

Trennung:

vom Typ 1C nach den ECC-Normen EN 60730-1

Mechanische Daten:

Montage:
IR32: Montage auf Frontmontage mit Fassung
IRDR: Montage auf DIN-Schiene

Gehäuse:

Kunststoff, selbstlöschend IR32 nach UL94-VO

Schutzart:

IR32: IP65 mit Gerät auf Frontmontage
IRDR: IP40 mit Gerät auf Schalttafel

Verdrahtung:

durch Schraubkloben mit maximalen Querschnitt von 1,5 mm², min. von 0,5 mm²

Serielle Verdrahtung*:

IR32: durch Zubehör IR32SER000, IR32SER00E
IRDR: durch Zubehör IRDRSER000, IRDRSER00E
*nicht möglich mit den Modellen IRDRTE, IR32V*H

Parametereinstellung:

durch Tastatur, durch serielle und durch Fernbedienung (für die Fernbedienung siehe Liste)

(*) **Anmerkung:** Die verwendeten Kabel müssen den maximalen Arbeitstemperaturen oder der maximalen Umwelttemperatur standhalten, wenn die Eigenerhitzung der Regler gleich 20°C mit den Ausgängen des maximalen Stromfluß berücksichtigt wird.

13.1 Technische Daten der Fernbedienung

Codes: IRTRRU(*)000

(*) I=die italienische Sprache, E=die englische Sprache,
D=die deutsche Sprache

Netzanschl.: zwei Alkali-Batterien von 1,5 V
(Typ UM-4 AAA, IEC R03)

Gehäuse: Kunststoff

Abmessungen: 60x160x18 mm

Lagertemperatur: -25÷70°C

Betriebsbedingungen - Arbeitstemperatur: 0÷50°C
- Feuchtigkeit: niedriger als <90%r.F.,
nicht kondensierend

Art der Übertragung: Infrarot

Gewicht: 80g (ohne Batterie)

14. Schémas de raccordement

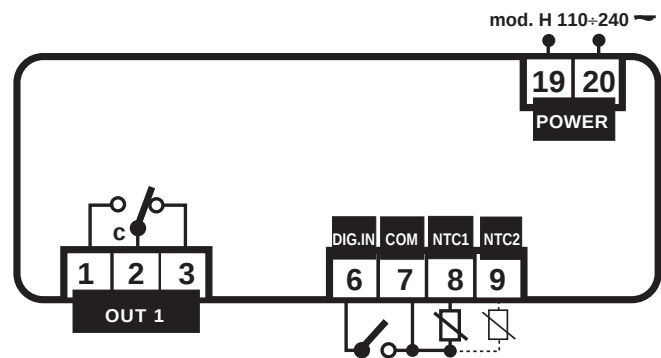
14.1 IR32 versions avec entrée NTC

IR32V – NTC: Version V, Aliment. 110/240Vac-dc

14. Verdrahtung

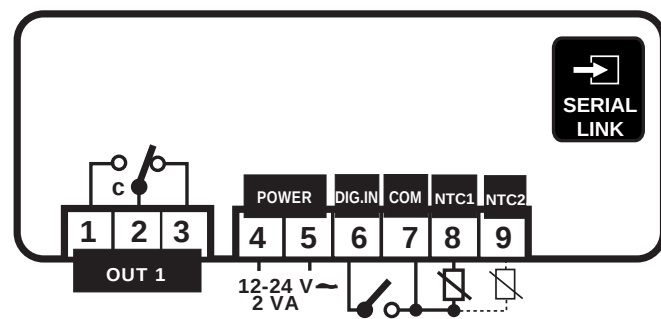
14.1 IR32 Versionen mit NTC-Eingang

IR32V – NTC: Version V, Spannung 110/240Vac-dc



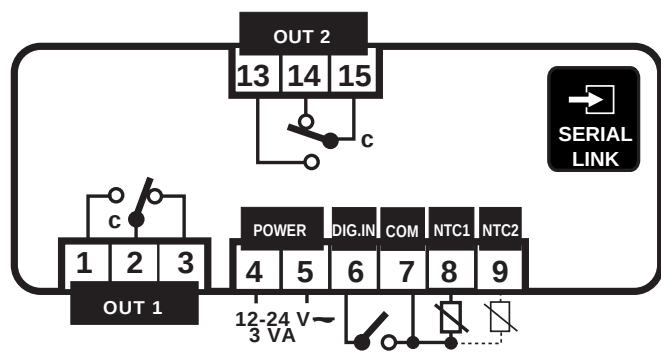
IR32V – NTC: avec alimentation 12/24 Vac-dc

IR32V – NTC: Spannung 12/24 Vac-dc



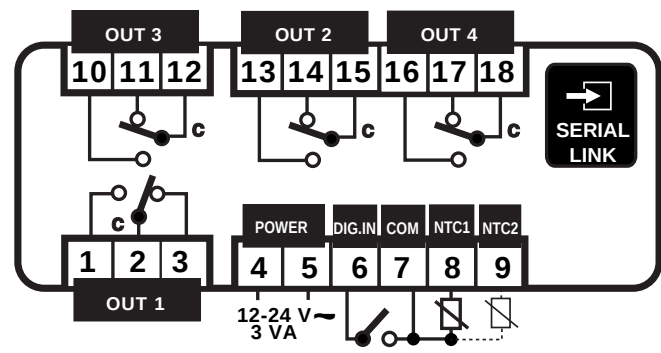
IR32W – NTC: avec alimentation 12/24 Vac-dc

IR32W – NTC: Spannung 12/24 Vac-dc



IR32Z – NTC: avec alimentation 12/24 Vac-dc

IR32Z – NTC: Spannung 12/24 Vac-dc



14. Schémas de raccordement

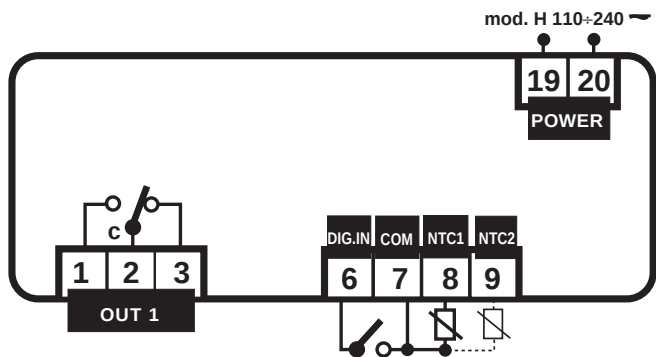
14.1 IR32 versions avec entrée NTC

IR32V – NTC: Version V, Aliment. 110/240Vac-dc

14. Verdrahtung

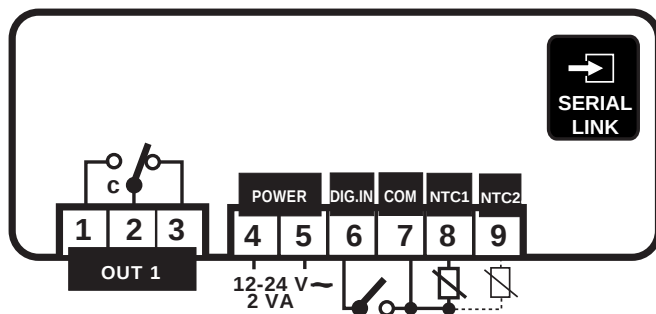
14.1 IR32 Versionen mit NTC-Eingang

IR32V – NTC: Version V, Spannung 110/240Vac-dc



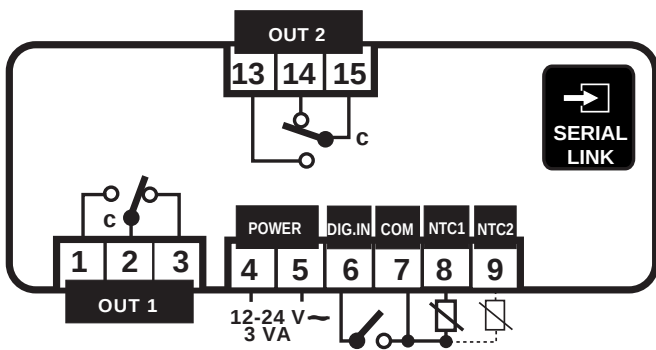
IR32V – NTC: avec alimentation 12/24 Vac-dc

IR32V – NTC: Spannung 12/24 Vac-dc



IR32W – NTC: avec alimentation 12/24 Vac-dc

IR32W – NTC: Spannung 12/24 Vac-dc



IR32Z – NTC: avec alimentation 12/24 Vac-dc

IR32Z – NTC: Spannung 12/24 Vac-dc

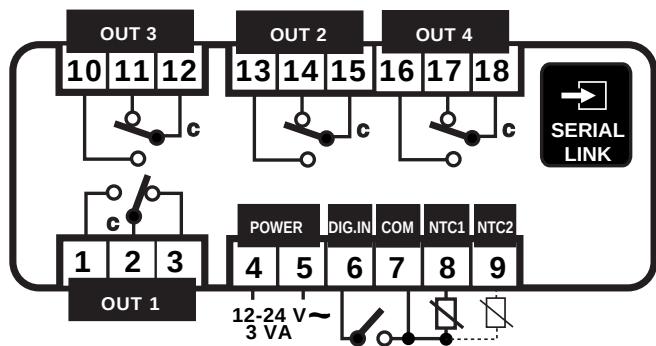


Tableau des codes des modèles de la série Infrarouge Universelle

Codetabelle für die Modelle der Serie Infrared Universal

DESCRIPTION / BESCHREIBUNG	CODE / CODE
Thermostats 1 relais, montage à encastrer, alimentation 12÷24 Vac/dc, prédisposés pour le raccordement série <i>Thermostaten 1 Relais, Frontmontage, Netzanschluss 12÷24 Vac/dc, geeignet für serielle Anschlüsse</i>	
IR32V0E: 2 entrées pour sonde NTC / IR32V0E: 2 Eingänge für NTC-Fühler	IR32V0E000
IR32V1E: 1 entrée pour sonde PT100 / IR32V1E: 1 Eingänge für PT100-Fühler	IR32V1E000
IR32V2E: 1 entrée pour thermocouple J/K / IR32V2E: 1 Eingang für Thermokupplung J/K	IR32V2E000
IR32V3E: 1 entrée pour sonde 4÷20 mA / IR32V3E: 1 Eingang für Fühler 4÷20 mA	IR32V3E000
IR32V4E: 1 entrée pour sonde -0,5÷1 Vcc / IR32V4E: 1 Eingang für Fühler -0,5÷1 Vcc	IR32V4E000
Thermostats 1 relais, montage à encastrer, alimentation 12÷24Vac/dc avec buzzer, prédisposés pour le raccordement série et télécommande <i>Thermostaten 1 Relais, Frontmontage, Netzanschluss 12÷24 Vac/dc mit Summer, geeignet für serielle Anschlüsse und Fernbedienung</i>	
IR32V0L: 2 entrées pour sonde NTC / IR32V0L: 2 Eingänge für NTC-Fühler	IR32V0L000
IR32V1L: 1 entrée pour sonde PT100 / IR32V1L: 1 Eingang für PT100-Fühler	IR32V1L000
IR32V2L: 1 entrée pour thermocouple J/K / IR32V2L: 1 Eingang für Thermokupplung J/K	IR32V2L000
IR32V3L: 1 entrée pour sonde 4÷20 mA / IR32V3L: 1 Eingang für Fühler 4÷20 mA	IR32V3L000
IR32V4L: 1 entrée pour sonde -0,5÷1 Vcc / IR32V4L: 1 Eingang für Fühler -0,5÷1 Vcc	IR32V4L000
Thermostats 1 relais, montage à encastrer, alimentation 110÷230 Vac/dc avec buzzer, prédisposés pour la télécommande <i>Thermostaten 1 Relais, Frontmontage, Netzanschluss 110÷230 Vac/dc mit Summer, geeignet für Fernbedienung</i>	
IR32V0H: 2 entrées pour sonde NTC / IR32V0H: 2 Eingänge für NTC-Fühler	IR32V0H000
IR32V1H: 1 entrée pour sonde PT100 / IR32V1H: 1 Eingang für PT100-Fühler	IR32V1H000
IR32V2H: 1 entrée pour thermocouple J/K / IR32V2H: 1 Eingang für Thermokupplung J/K	IR32V2H000
IR32V3H: 1 entrée pour sonde 4÷20 mA / IR32V3H: 1 Eingang für Fühler 4÷20 mA	IR32V3H000
IR32V4H: 1 entrée pour sonde -0,5÷1 Vcc / IR32V4H: 1 Eingang für Fühler -0,5÷1 Vcc	IR32V4H000
Thermostats 2 relais, montage à encastrer, alimentation 12÷24 Vac/dc avec buzzer, prédisposés pour le raccordement série et télécommande <i>Thermostaten 2 Relais, Frontmontage, Netzanschluss 12÷24 Vac/dc mit Summer, geeignet für serielle Anschlüsse und Fernbedienung</i>	
IR32W0: 2 entrées pour sonde NTC / IR32W0: 2 Eingänge für NTC-Fühler	IR32W00000
IR32W1: 1 entrée pour sonde PT100 / IR32W1: 1 Eingang für PT100-Fühler	IR32W10000
IR32W2: 1 entrée pour thermocouple J/K / IR32W2: 1 Eingang für Thermokupplung J/K	IR32W20000
IR32W3: 1 entrée pour sonde 4÷20 mA / IR32W3: 1 Eingang für Fühler 4÷20 mA	IR32W30000
IR32W4: 1 entrée pour sonde -0,5÷1 Vcc / IR32W4: 1 Eingang für Fühler -0,5÷1 Vcc	IR32W40000
Thermostats 4 relais, montage à encastrer, alimentation 12÷24 Vac/dc avec buzzer, prédisposés pour le raccordement série et télécommande <i>Thermostaten 4 Relais, Frontmontage, Netzanschluss 12÷24 Vac/dc mit Summer, geeignet für serielle Anschlüsse und Fernbedienung</i>	
IR32Z0: 2 entrées pour sonde NTC / IR32Z0: 2 Eingänge für NTC-Fühler	IR32Z00000
IR32Z1: 1 entrée pour sonde PT100 / IR32Z1: 1 Eingang für PT100-Fühler	IR32Z10000
IR32Z2: 1 entrée pour thermocouple J/K / IR32Z2: 1 Eingang für Thermokupplung J/K	IR32Z20000
IR32Z3: 1 entrée pour sonde 4÷20 mA / IR32Z3: 1 Eingang für Fühler 4÷20 mA	IR32Z30000
IR32Z4: 1 entrée pour sonde -0,5÷1 Vcc / IR32Z4: 1 Eingang für Fühler -0,5÷1 Vcc	IR32Z40000
Thermostats 1 relais, montage sur rail DIN, alimentation 230 Vac, prédisposés pour la télécommande <i>Thermostaten 1 Relais, Montage auf DIN-Schiene, Netzanschluss 230 Vac, geeignet für Fernbedienung</i>	
IRDRT: 2 entrées pour sonde NTC / IRDRT: 2 Eingänge für NTC-Fühler	IRDRT0000
Termostats 1 relais, montage sur rail DIN, alimentation 24 et 230 Vac, prédisposés pour le raccordement série, buzzer et télécommande <i>Thermostaten 1 Relais, Montage auf DIN-Schiene, Netzanschluss 24 und 230 Vac, geeignet für serielle Anschlüsse, Summer und Fernbedienung</i>	
IRDRV0: 2 entrées pour sonde NTC / IRDRV0: 2 Eingänge für NTC-Fühler	IRDRV00000
IRDRV1: 1 entrée pour sonde PT100 / IRDRV1: 1 Eingang für PT100-Fühler	IRDRV10000
IRDRV2: 1 entrée pour thermocouple J/K / IRDRV2: 1 Eingang für Thermokupplung J/K	IRDRV20000
IRDRV3: 1 entrée pour sonde 4÷20 mA / IRDRV3: 1 Eingang für Fühler 4÷20 mA	IRDRV30000
IRDRV4: 1 entrée pour sonde -0,5÷1 Vcc / IRDRV4: 1 Eingang für Fühler -0,5÷1 Vcc	IRDRV40000
Thermostats 2 relais, montage sur rail DIN, alimentation 24 et 230 Vac avec buzzer, prédisposés pour le raccordement série et télécommande <i>Thermostaten 2 Relais, Montage auf DIN-Schiene, Netzanschluss 24 e 230 Vac mit Summer, geeignet für serielle Anschlüsse und Fernbedienung</i>	
IRDRW0: 2 entrée pour sonde NTC / IRDRW0: 2 Eingänge für NTC-Fühler	IRDRW00000
IRDRW1: 1 entrée pour sonde PT100 / IRDRW1: 1 Eingang für PT100-Fühler	IRDRW10000
IRDRW2: 1 entrée pour thermocouple J/K / IRDRW2: 1 Eingang für Thermokupplung J/K	IRDRW20000
IRDRW3: 1 entrée pour sonde 4÷20 mA / IRDRW3: 1 Eingang für Fühler 4÷20 mA	IRDRW30000
IRDRW4: 1 entrée pour sonde -0,5÷1 Vcc / IRDRW4: 1 Eingang für Fühler -0,5÷1 Vcc	IRDRW40000

Thermostats 4 relais, montage sur rail DIN, alimentation 12÷24 Vac/dc avec buzzer, prédisposés pour le raccordement série et télécommande
Thermostaten 4 Relais, Montage auf DIN-Schiene, Netzanschluss 12÷24 Vac/dc mit Summer, geeignet für serielle Anschlüsse und Fernbedienung

IRDRZ0: 2 entrées pour sonde NTC / IRDRZ0: 2 Eingänge für NTC-Fühler	IRDRZ00000
IRDRZ1: 1 entrée pour sonde PT100 / IRDRZ1: 1 Eingang für PT100-Fühler	IRDRZ10000
IRDRZ2: 1 entrée pour thermocouple J/K / IRDRZ2: 1 Eingang für Thermokupplung J/K	IRDRZ20000
IRDRZ3: 1 entrée pour sonde 4÷20 mA / IRDRZ3: 1 Eingang für Fühler 4÷20 mA	IRDRZ30000
IRDRZ4: 1 entrée pour sonde -0,5÷1 Vcc / IRDRZ4: 1 Eingang für Fühler -0,5÷1 Vcc	IRDRZ40000

Thermostats avec 1 sortie 10 Vdc pour commande Relais Etat Solide (SSR), montage à encastrer, alimentation 12÷24 Vac/dc avec buzzer, prédisposés pour le raccordement série et télécommande
Thermostaten mit 1PWM-Ausgang 0/10 Vdc für Regler "solid state relays" (SSR), Frontmontage, Netzanschluss 12÷24 Vac/dc mit Summer, geeignet für serielle Anschlüsse und Fernbedienung

IR32D0L: 2 entrées pour sonde NTC / IR32D0L: 2 Eingänge für NTC-Fühler	IR32D0L000
IR32D1L: 1 entrée pour sonde PT100 / IR32D1L: 1 Eingang für PT100-Fühler	IR32D1L000
IR32D2L: 1 entrée pour thermocouple J/K / IR32D2L: 1 Eingang für Thermokupplung J/K	IR32D2L000
IR32D3L: 1 entrée pour sonde 4÷20 mA / IR32D3L: 1 Eingang für Fühler 4÷20 mA	IR32D3L000
IR32D4L: 1 entrée pour sonde -0,5÷1 Vcc / IR32D4L: 1 Eingang für Fühler -0,5÷1 Vcc	IR32D4L000

Thermostats avec 4 sorties 10 Vdc pour commande Relais Etat Solide (SSR), montage à encastrer, alimentation 12÷24 Vac/dc avec buzzer, prédisposés pour le raccordement série et télécommande
Thermostaten mit 4 Ausgängen 10 Vdc für Regler "solid state relays" (SSR), Frontmontage, Netzanschluss 12÷24 Vac/dc mit Summer, geeignet für serielle Anschlüsse und Fernbedienung

IR32A0: 2 entrées pour sonde NTC / IR32A0: 2 Eingänge für NTC-Fühler	IR32A00000
IR32A1: 1 entrée pour sonde PT100 / IR32A1: 1 Eingang für PT100-Fühler	IR32A10000
IR32A2: 1 entrée pour thermocouple J/K / IR32A2: 1 Eingang für Thermokupplung J/K	IR32A20000
IR32A3: 1 entrée pour sonde 4÷20 mA / IR32A3: 1 Eingang für Fühler 4÷20 mA	IR32A30000
IR32A4: 1 entrée pour sonde -0,5÷1 Vcc / IR32A4: 1 Eingang für Fühler -0,5÷1 Vcc	IR32A40000

Thermostats avec 4 sorties 10 Vdc pour commande Relais Etat Solide (SSR), montage sur rail DIN, alimentation 12÷24 Vac/dc avec buzzer, prédisposés pour le raccordement série et télécommande
Thermostaten mit 4 Ausgängen 10 Vdc für Regler "solid state relays" (SSR), Montage auf DIN-Schiene, Netzanschluss 12÷24 Vac/dc mit Summer, geeignet für serielle Anschlüsse und Fernbedienung

IRDRA0: 2 entrées pour sonde NTC / IRDRA0: 2 Eingänge für NTC-Fühler	IRDRA00000
IRDRA1: 1 entrée pour sonde PT100 / IRDRA1: 1 Eingang für PT100-Fühler	IRDRA10000
IRDRA2: 1 entrée pour thermocouple J/K / IRDRA2: 1 Eingang für Thermokupplung J/K	IRDRA20000
IRDRA3: 1 entrée pour sonde 4÷20 mA / IRDRA3: 1 Eingang für Fühler 4÷20 mA	IRDRA30000
IRDRA4: 1 entrée pour sonde -0,5÷1 Vcc / IRDRA4: 1 Eingang für Fühler -0,5÷1 Vcc	IRDRA40000

Tableau des codes des modèles de télécommande / Codetabelle für die Fernbedienungsmodelle

Télécommande version en langue italienne / Fernbedienung Italienisch	IRTRUI0000
Télécommande version en langue anglaise / Fernbedienung Englisch	IRTRUE0000
Télécommande version en langue française / Fernbedienung Französisch	IRTRUF0000
Télécommande en langue allemande / Fernbedienung Deutsch	IRTRUD0000

Tableau des codes des modules optionnels / Code-Tabelle für die optionellen Module

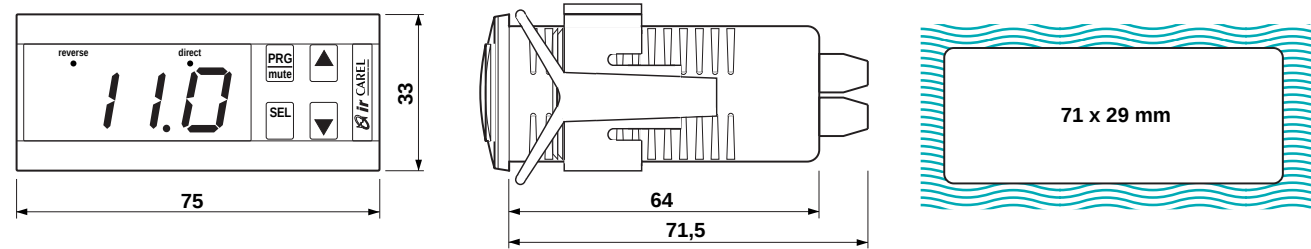
Module pour conversion signal PWM en sortie analogique 0/10 V ou 4/20 mA Modul für die Umwandlung eines PWM-Signals in ein analoges Signal 0/10 V oder 4/20 mA	CONVO/10A0
Module alimentation (de 24 Vac à 24 Vdc) et convertisseur de signal de 0/10 Vdc à 0/1 Vdc Netzanschlussmodul (von 24 Vac bis 24 Vdc) und Umwandler von Signalen 0/10 Vdc in 0/1 Vdc-Signale	CONVO/1L00
Module pour conversion signal PWM en sortie ON/OFF à relais Modul für die Umwandlung eines PWM-Signals in ON/OFF durch Relais	CONVONOFF0

Dimensions:

Abmessungen:

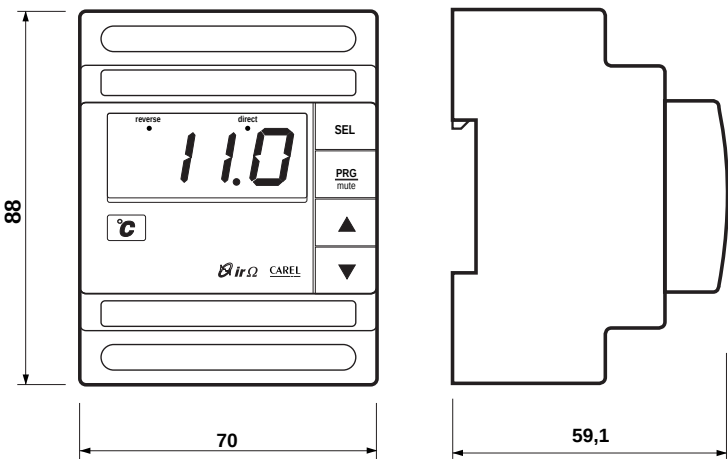
IR32 - montage encastré

IR32 - Fronteinbau



IRDR - montage sur guide DIN

IRDR DIN - Schienenmontage



Modules optionnels

Optionelle module

